

Số: 9517/TH-TCHC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 10 năm 2023

Về việc ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết Phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị công ty cổ phần Cấp nước Tân Hòa)

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**

- Trụ sở chính: 215 Trần Thủ Độ, P.Phú Thạnh, Q.Tân Phú, TP.HCM
- Địa chỉ liên hệ: 95 Phạm Hữu Chí, phường 12, quận 5, TP.HCM
- Điện thoại: : (028) 3855 7977 Fax: (028) 3955 7977

2. Người thực hiện công bố thông tin: **Nguyễn Mươi - Giám đốc.**

- Địa chỉ: Chung cư ICON 56 Bến Vân Đồn, Phường 13, Quận 4, TP.HCM.

3. Loại thông tin công bố:

- 24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

4. Nội dung thông tin công bố:

Thực hiện điểm j khoản 1 Điều 11 Thông tư 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa (Công ty) công bố thông tin Nghị quyết Hội đồng quản trị về việc ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết Phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa). Địa chỉ đăng tải: thông tin này đã được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty ngày 30/10/2023 tại đường dẫn: [www.capnuoctanhhoa.com.vn](http://www.capnuoctanhhoa.com.vn)

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VT.

**Đính kèm:**

- Nghị quyết số 83/NQ-TH-HĐQT ngày 04/04/2023;
- Nghị quyết số 95/NQ-TH-HĐQT ngày 30/10/2023.



**Nguyễn Mươi**

Số: 95/NQ-TH-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 10 năm 2023

## NGHỊ QUYẾT

*Về việc ủy quyền ký kết Phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022*

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 7 năm 2014 của UBND TP.Hồ Chí Minh về việc phê duyệt Đề án chuyển đổi Công ty TNHH MTV Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 009/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị;

Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 010/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 11/QĐ-TH-HĐQT ngày 01 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Nghị quyết 003/NQ-TH-ĐHĐCĐ ngày 27/4/2022 của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa;

Căn cứ Nghị quyết số 83/NQ-TH-HĐQT ngày 04 tháng 04 năm 2023 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Xét Tờ trình số 9530/TTr-TH-GNKDT ngày 18 tháng 10 năm 2023 của Giám đốc Công ty về việc ủy quyền Giám đốc ký Phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022;

Căn cứ Biên bản kiểm phiếu biểu quyết của Hội đồng quản trị ngày 30/10/2023 về việc kiểm phiếu lấy ý kiến biểu quyết số 85/PYK-TH-HĐQT ngày 25/10/2023 của Hội đồng quản trị,

## QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Thống nhất ủy quyền cho Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa ký kết và thực hiện **Phụ lục hợp đồng số 5**, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022.

**Điều 2.** Giám đốc Công ty có trách nhiệm triển khai **Phụ lục hợp đồng số 5**, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022 đã được Hội đồng quản trị thông qua đảm bảo tuân thủ các quy định hiện hành.

**Điều 3.** Hội đồng quản trị, Ban Kiểm Soát, Giám đốc, Kế toán trưởng và các Phòng - Đội liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo đúng quy định. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. /.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Lưu (VT, HĐQT).

**T.M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**Trần Thị Ngọc Luyến**

Số: **83/NQ-TH-HĐQT**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 4 năm 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**  
**Về việc ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch  
với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 7 năm 2014 của UBND TP. Hồ Chí Minh về việc phê duyệt Đề án chuyển đổi Công ty TNHH MTV Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 009/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị;

Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 010/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 11/QĐ-TH-HĐQT ngày 01 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Tờ trình số 2000/TTr-TH-TCHC ngày 23 tháng 3 năm 2023 của Giám đốc về việc đề nghị ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ Kết quả biểu quyết của các thành viên Hội đồng quản trị tại phiên họp lần thứ 13 (nhiệm kỳ 2020 -2025) vào ngày 03 tháng 4 năm 2023,

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA  
QUYẾT NGHỊ**

**Điều 1.** Hội đồng quản trị thống nhất ủy quyền cho Giám đốc Công ty - Người đại diện theo pháp luật - được thương thảo và ký kết các hợp đồng, giao dịch có giá trị nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên (là tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia Hội đồng quản trị). Giao Giám đốc Công ty thực báo cáo Hội đồng quản trị xem xét, thông qua tại cuộc họp Hội đồng quản trị định kỳ hàng quý, bao gồm các nội dung: Hợp đồng sang nhượng vật tư ngành nước; Hợp đồng gắn mới - thay đồng hồ nước; Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước; ...



Trường hợp khi có thay đổi các điều khoản làm ảnh hưởng đến giá trị hợp đồng (nếu có), Giám đốc có trách nhiệm trình Hội đồng quản trị xem xét, thông qua trước khi ký kết hợp đồng, giao dịch.

Thời hạn ủy quyền: 12 tháng kể từ ngày ban hành Nghị quyết.

**Điều 2.** Hội đồng quản trị, Ban Kiểm Soát, Ban Giám đốc, Kế toán trưởng và các Phòng - Đội liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo đúng quy định. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 2;
- HĐTV Tổng Công ty "đề báo cáo";
- Lưu: TK.HĐQT.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**Trần Thị Ngọc Luyện**



Số: 9530/TTr-TH-GNKDT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 10 năm 2023

## **TỜ TRÌNH**

Về việc ủy quyền Giám đốc Công ty ký phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022.

Kính gửi: Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 07 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc phê duyệt phương án và chuyển Công ty TNHH một thành viên Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa;

Căn cứ Nghị quyết số 052/NQ-TH-HĐQT ngày 20 tháng 06 năm 2022, về việc Ủy quyền Giám đốc Công ty ký Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2022;

Căn cứ Nghị quyết số 083/NQ-TH-HĐQT ngày 04 tháng 04 năm 2023, về việc Ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;

Căn cứ tờ trình số 225/TTr-PGTTN, ngày 13 tháng 10 năm 2023, về việc ký phụ lục hợp đồng để thực hiện theo Điều 5: thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước trong hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2022, của Phòng Giám sát thoát nước – TCT.

Trong quá trình điều hành thực hiện hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý. Do hợp đồng giám sát thoát nước năm 2022 được ký kết vào đầu năm nên chi phí 1 m<sup>3</sup> nước sạch được tạm tính theo năm 2021. Vì vậy để thực hiện theo

Điều 5: Thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/06/2022, Tổng Công ty đã điều chỉnh và bổ sung tại điều 5: Thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước trong hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/06/2022 như sau:

Stt	Nội dung Điều 5: Thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/06/2022	Nội dung thay đổi và điều chỉnh của Điều 5: Thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/6/2022
1	Tại khoản 5.1. Phạt theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m <sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT).	Tại khoản 5.1. Phạt theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: <b>6.821,75 đồng/m<sup>3</sup></b> (theo văn bản số <b>531/KTTC ngày 02/10/2023</b> của Phòng KTTC TCT).
2	Tại khoản 5.2. Thưởng theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m <sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT).	Tại khoản 5.2. Thưởng theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính <b>thưởng</b> là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: <b>6.821,75 đồng/m<sup>3</sup></b> (theo văn bản số <b>531/KTTC ngày 02/10/2023</b> của Phòng KTTC TCT).
3	Tại khoản 5.3. Bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m <sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT).	Tại khoản 5.3. Bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước: “Giá nước sản xuất tính <b>bồi thường</b> là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: <b>6.821,75 đồng/m<sup>3</sup></b> (theo <b>văn bản số 531/KTTC ngày 02/10/2023</b> của Phòng KTTC TCT).

Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa kính trình Hội đồng quản trị ủy quyền Giám đốc Công ty ký phụ lục hợp đồng số 5, thuộc hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, PGNKDT.



Nguyễn Mười

Số: 225 /TTr-PGTTN

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 10 năm 2023

## TỜ TRÌNH

Về việc: Ký phụ lục hợp đồng để thực hiện theo Điều 5: thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước trong Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022.

**Kính trình: Ông Phó Tổng Giám đốc Nguyễn Văn Đăng**

Căn cứ hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022 về thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2022;

Căn cứ hợp đồng số 5077/HĐ-TCT-PGTTN ngày 31 tháng 8 năm 2022 về thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của với Công ty Cổ phần Cấp nước Trung An quản lý;

Căn cứ văn bản số 531/KTTC ngày 02 tháng 10 năm 2023 của Phòng Kế toán Tài chính về chi phí của 01 m<sup>3</sup> nước sạch năm 2022 Công ty Mẹ theo báo cáo tài chính đã kiểm toán.

Do hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022 được ký kết vào đầu năm nên chi phí 1 m<sup>3</sup> nước sạch được tạm tính theo năm 2021. Vì vậy để thực hiện theo Điều 5: thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước trong Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Công ty Cổ phần Cấp nước Trung An quản lý, Phòng Giám thất thoát nước đã có văn bản gửi Phòng Kế toán Tài chính cung cấp chi phí 1 m<sup>3</sup> nước sạch năm 2022 (bao gồm giá thành sản xuất công các chi phí liên quan khác) và đã được Phòng Kế toán Tài chính cung cấp số liệu chi phí sản xuất, kinh doanh nước sạch năm 2022 Công ty Mẹ là: 6.821,75 đồng/m<sup>3</sup> nước sạch.

Từ số liệu trên, Phòng Giám thất thoát nước kính trình Ông Phó Tổng Giám Đốc xem xét chấp thuận ký kết phụ lục hợp đồng về điều chỉnh giá thành sản xuất nước tại Điều 5: thưởng, phạt và bồi thường theo kết quả tỷ lệ thất thoát nước trong Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022



trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Công ty Cổ phần Cấp nước Trung An quản lý.

Trân trọng kính trình./.

**PHÒNG GIÁM THẮT THOÁT NƯỚC**

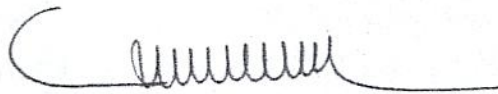
**KT. Trưởng phòng**



**Bùi Quang Thông**

**DUYỆT**

**Phó Tổng Giám đốc**



---

**Nguyễn Văn Đăng**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**TP. HCM, ngày tháng năm 2023**

**PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG SỐ 05**

**THUỘC HỢP ĐỒNG SỐ 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022**

**Số: \_\_\_\_\_/PLHĐ-TCT-PGTTN**

V/v sửa đổi, bổ sung một số nội dung hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn do Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý

*Căn cứ:*

- Hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;
- Phụ lục hợp đồng số 6385/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 25/10/2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;
- Phụ lục hợp đồng số 7441/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 08/12/2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;
- Phụ lục hợp đồng số 7862/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 22/12/2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;
- Phụ lục hợp đồng số 8167/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 30/12/2022 giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2022 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý;
- Giấy ủy quyền số 2635/GUQ-TCT-PGTTN ngày 31 tháng 5 năm 2022 về việc ký kết hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước giữa Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Công ty Cổ phần Cấp nước Trung An.

Theo nhu cầu, khả năng của hai bên

Hôm nay, ngày tháng năm 2023, tại trụ sở Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên, số 01 Công trường Quốc tế, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm:

○ **BÊN A: TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN - TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Trụ sở chính : Số 01 Công trường Quốc tế, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP.HCM.

Điện thoại : 38 291 777 – 38 291 974. Fax: (84.8) 38 241 644.

Tài khoản số : 6220 431101100 091 tại NHNN & PTNT Việt Nam CN Chợ Lớn.

Mã số thuế : 0301129367

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 0301129367 lần đầu, ngày cấp 20/09/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 10, ngày 26/04/2023, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh.

Do Ông : **NGUYỄN VĂN ĐĂNG** - Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc làm đại diện.

○ **BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**

Trụ sở chính : Số 215 Trần Thủ Độ, Phường Phú Thạnh, Quận Tân Phú, TP.HCM.

Điện thoại : 19006489 Fax: 39 557 977

Tài khoản số : 6220 431101100 192 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Chợ Lớn.

Mã số thuế : 0310350068

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa số: 0310350068, thay đổi lần thứ 10, ngày 01/06/2022, nơi cấp Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh

Do Ông : **NGUYỄN MƯỜI** - Chức vụ: Giám đốc làm đại diện.

Hai bên thống nhất ký kết Phụ lục Hợp đồng để sửa đổi và bổ sung một số nội dung trong Hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2022 và Phụ lục hợp đồng số 6385/PLHĐ-TCT-PGTTN, Phụ lục hợp đồng số 7441/PLHĐ-TCT-PGTTN, Phụ lục hợp đồng số 7862/PLHĐ-TCT-PGTTN, Phụ lục hợp đồng số 8167/PLHĐ-TCT-PGTTN của hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN, giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa như sau:

Điều 1: Điều chỉnh nội dung khoản 5.1 điều 5, của hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2022.

- Tại khoản 5.1 có nội dung “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT)” được sửa đổi thành “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: 6.821,75 đồng/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 531/KTTC ngày 02/10/2023 của Phòng KTTC TCT)”.

Điều 2: Điều chỉnh nội dung khoản 5.2 điều 5, của hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2022.

- Tại khoản 5.2 có nội dung “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT)” được sửa đổi thành “Giá nước sản xuất tính thưởng là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: 6.821,75 đồng/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 531/KTTC ngày 02/10/2023 của Phòng KTTC TCT)”.

Điều 3: Điều chỉnh nội dung khoản 5.3 điều 5, của hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 06 năm 2022, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2022.

- Tại khoản 5.3 có nội dung “Giá nước sản xuất tính phạt là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2021: 6376,64 VNĐ/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 222/KTTC ngày 12/5/2022 của Phòng KTTC TCT)” được sửa đổi thành “Giá nước sản xuất tính bồi thường là giá thành nước sản xuất cộng các chi phí liên quan (hết mạng cấp 3) của Tổng Công ty năm 2022: 6.821,75 đồng/m<sup>3</sup> (theo văn bản số 531/KTTC ngày 02/10/2023 của Phòng KTTC TCT)”.

Điều 4: Các điều khoản khác

- Phụ lục hợp đồng này là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng số 3032/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 6 năm 2022; Phụ lục hợp đồng số 6385/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 25 tháng 10 năm 2022, Phụ lục hợp đồng số 7441/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 08 tháng 12 năm 2022, Phụ lục hợp đồng số 7862/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 22 tháng 12 năm 2022. Phụ lục hợp đồng số 8167/PLHĐ-TCT-PGTTN ngày 30/12/2022. Những nội dung không điều chỉnh trong Phụ lục này vẫn được thực hiện như Hợp đồng, Phụ lục hợp đồng đã ký;
- Phụ lục Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày hai bên cùng ký kết;
- Phụ lục Hợp đồng này được lập thành 8 (tám) bản, mỗi bên giữ 4 (bốn) bản có giá trị như nhau.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**